

miteinander

füreinander

Ausgabe 2/2023

Das Magazin der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e. V.

Rückblick auf unser Sommerfest für die ganze Familie

Viele Höhepunkte, tolle Auftritte und Aktionen wurden den Gästen aus Torgau und Umgebung geboten!

Bastion 7 wird mit Leben gefüllt

Kommen Sie vorbei, bringen Sie sich mit Ihren Ideen und Wünschen ein! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

20 Jahre Seniorenheim Martin-Luther-Ring

Vor 20 Jahren am 3. Juni 2003 wurde der Neubau des Seniorenheimes der Volkssolidarität in Torgau fertiggestellt und feierlich übergeben.

Sommerliche Grüße



Liebe Mitglieder unserer Volkssolidarität, liebe Leserinnen und Leser unseres VS-Magazins,

unser Verband hat im System der freien Wohlfahrtspflege einen festen Platz und gewährt unter dem Leitmotiv „miteinander - füreinander“ solidarische Gemeinschaft, Geborgenheit und Lebensfreude. In schwierigen Lebenssituationen sind wir an Ihrer Seite.

Ein deutsches Sprichwort heißt: „Je mehr Freude wir anderen Menschen machen, desto mehr Freude kehrt ins eigene Herz zurück.“

In den letzten Wochen konnten wir dieses Sprichwort in die Tat umsetzen. Eine lange Tradition hat unser Vereinsfest. Auf dem Gelände unseres Seniorenheimes feierten wir am 1. Juli gemeinsam mit Mitgliedern, Mitarbeiter:innen und Freunden diese Feierlichkeit. Solche Zusammenkünfte stärken den Zusammenhalt und fördern das Miteinander. Gäste aus nah und fern haben den Weg zu uns

gefunden und auch Torgaus Oberbürgermeister Henrik Simon war unserer Einladung gefolgt. Das ist einfach wunderbar.

An diesem Tag erinnerten wir uns mit Freude an die Eröffnung unseres Seniorenheimes vor 20 Jahren. Damals waren wir überglücklich über die Bereitstellung des Grundstückes für den Bau eines Heimes. 60 Bewohner und Bewohnerinnen zogen hier ein, umgeben von einem wunderschönen Park. Ihr neues Zuhause bietet alles, was ein Mensch im Alter benötigt.

Einen weiteren Höhepunkt stellte die Eröffnung der Bastion 7 dar. Nach Abschluss der Landesgartenschau Ende 2022 übernahm die Volkssolidarität Torgau als Betreiber dieses historische Gebäude. Diesen wunderschönen Bau werden wir künftig mit Leben erfüllen. Wir erhalten über den Freistaat Sachsen eine finanzielle Unterstützung im Rahmen der Förderung als „Sozialer Ort“ bis Ende 2024. Für alle Altersgruppen haben wir nun die Türen weit geöffnet. Überzeugen Sie sich selbst von den wachsenden Angeboten vor Ort und bringen Sie sich gern selbst mit Ihren Ideen und Wünschen ein. Wir freuen uns auf Sie!

Mit einem wunderschönen Programm verlief unser Fest zur vollsten Zufriedenheit. Ein ganz herzliches Dankeschön richtet sich an die Hort- und Vorschulkinder unserer Kindertagesstätte „Käthe Kollwitz“, an die Oldie-Live-Band und natürlich auch an die „Schäfer-Familie“ für das abwechslungsreiche musikalische Unterhaltungsprogramm. Mir ist

Neuer Leistungskatalog

Neuer Leistungskatalog in der ambulanten Pflege ab 1.7.2023!

Entgelte für ambulante Leistungen, die auch auf „Selbstzahlerbasis“ abgerechnet werden können, haben sich erhöht!

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei unseren Pflegediensten in Torgau und Eilenburg!

es ein Herzensbedürfnis auch all denen Danke zu sagen, die gemeinsam zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Dieses Fest hat wieder einmal deutlich gemacht, was unser „miteinander - füreinander“ bedeutet. Impressionen von den benannten Höhepunkten und weitere interessante Geschichten finden Sie auf den folgenden Seiten!

Ich wünsche Ihnen eine schöne Zeit und einen wundervollen Spätsommer.

Ihre Karin Georg
Vorstandsvorsitzende

Gewinner des Kreuzworträtsels

Das Lösungswort der letzten Ausgabe „miteinander-füreinander“ vom April 2023 hieß:

FRÜHLING

Über einen **Gutschein im Wert von 30 Euro**, für eine Tagesfahrt oder Ausflug mit der Volkssolidarität, kann sich **Frau Sigrid Beyer aus Torgau** freuen. Wir sagen herzlichen Glückwunsch und wünschen eine erlebnisreiche Tagesfahrt.

Unsere Jubilare Mai bis August

90. *Herzlichen Glückwunsch* **95.**

Lisa Herbrig
Gitta Wittke
Helga Noack
Waltraut Richter
Margot Kruggel
Edith Seidel
Irene Pötzsch
Gabriele Mühl
Helga Länger
Erna Daehne
Georg Frackowiak
Waltraud Gohdes
Gudrun Gerstenberger

Elfriede Böttcher
Ursula Röhrich
Gerhard Gottschalk
Günther Knöchelmann
Anny Krabbe
Eva Benning
Ilse Happke



Veranstungstipps ab September

Musikalische Nachmittage ab 15 Uhr im Rock ´n Roll-Club Torgau im Röhrweg

20. September 2023 | 18. Oktober 2023
15. November 2023

Tagesfahrten der Volkssolidarität

- 13. September 2023: Erdschweinessen Jessener Berge
- 12. Oktober 2023: Flughafen Leipzig und Schiffsfahrt Markkleeberger See
- 9. November 2023: Martinsgansessen Leuchtenburg
- 13. Dezember 2023: Marienberger Weihnachtsmarkt

**Buchungen unter 03421 904481
BG Lassallestraße**

Veranstaltungen im Torgauer Kulturhaus mit 10 % Rabatt für Mitglieder

- 15. Oktober 2023: Mathias Richling Kabarett
- 9. Dezember 2023: Leipziger Pfeffermühle „Bio aus Rio“
- 17. Dezember 2023: Kissenkonzert – Kinderveranstaltung „Tanzen, Träumen, Toben“

Wandergruppe der Volkssolidarität

14. September 2023 | 12. Oktober 2023
9. November 2023
Start jeweils ab 14 Uhr, BG Lassallestraße

1050 Jahre Torgau Stadtjubiläum

23. September 2023 – Wir sind bei der Vereinsmeile in der Pfarrstraße dabei!

Bastion 7 „Sozialer Ort“

- Offenes Erzählcafé ab 8. August 2023 – jeden Dienstag ab 14.30 Uhr
- Infonachmittag zum „Hören“: 5. September und 14. November 2023 ab 14.30 Uhr
- Ab 15. August – jeden 2. Dienstag ab 15.30 Uhr: Töpferkurs für Berufstätige mit und ohne Kinder!
- Kräuterplausch mit Antje Kieslich: 12. September | 24. Oktober
12. Dezember 2023 ab 16 Uhr

Listensammlung: Vom 01. Oktober bis 30. November 2023 engagieren sich Mitglieder und Mitarbeiter der Volkssolidarität im Landkreis für die traditionelle Spendensammlung des Volkssolidarität Regionalverbandes Torgau-Oschatz e. V.

Weitere Infos und Termine: www.vs-torgau.de/veranstaltungen

Auf einen Blick

Leistungen und Einrichtungen der Volkssolidarität

Angebot	Anschrift	Kontakt	Telefon	E-Mail
Geschäftsstelle	Schlachthofstraße 12, 04860 Torgau	Brit Gruhne	03421 7762200	torgau-oschatz@volkssolidaritaet.de
Mitgliedschaft und Ehrenamt	Schlachthofstraße 12, 04860 Torgau	Martina Lichtenberger	03421 7762204	verein-torgau@volkssolidaritaet.de
Hausnotruf	Schlachthofstraße 12, 04860 Torgau	Heike Jenisch	03421 7762207	heike.jenisch@volkssolidaritaet.de
Menüservice	Schlachthofstraße 12, 04860 Torgau	Heike Jenisch	03421 7762207	heike.jenisch@volkssolidaritaet.de
Ambulante Pflege, Hauswirtschaft und Betreuung				
Pflegedienst Torgau				
Zentrale Verwaltung	Schlachthofstraße 12, 04860 Torgau	Barbara Dersinske	03421 7762220	barbara.dersinske@volkssolidaritaet.de
Pflegestützpunkt „Villa Spätsommer“	Naundorfer Straße 11, 04860 Torgau	Romy Hahn	03421 7762220	pflege-torgau@volkssolidaritaet.de
Pflegestützpunkt „An der Elbe“	Fischerdörfchen 3, 04860 Torgau	Mario Weber	03421 714930	pflege-torgau@volkssolidaritaet.de
Pflegedienst Eilenburg ★ Umzug im 4. Quartal!	Wallstraße 5, 04838 Eilenburg Torgauer Landstraße 41	Manuela Winter	03423 607987	manuela.winter@volkssolidaritaet.de
★ NEU! Sozialer Ort				
Bastion 7	Kleine Feldstraße 7, 04860 Torgau	Katharina Krüger	03421-7762230	bastion7@volkssolidaritaet.de
Begegnungsstätten				
Lassallestraße	Lassallestraße 11, 04860 Torgau	Andrea Klage	03421 904481	lassalle-torgau@volkssolidaritaet.de
Nordwest	Platz der Freundschaft 6, 04860 Torgau	Elke Bartels	03421 778416	nordwest@volkssolidaritaet.de
Beilrode	Ernst-Thälmann-Str. 98, 04886 Beilrode	Gisela Ruft	03421 906025	torgau-oschatz@volkssolidaritaet.de
Dahlen	Bahnhofstraße 7, 04774 Dahlen	Christina Willems	034361 63037	torgau-oschatz@volkssolidaritaet.de
Betreutes Wohnen				
„Haus Schlosblick“	Schlachthofstraße 12, 04860 Torgau	Martina Lichtenberger	03421 7762204	verein-torgau@volkssolidaritaet.de
„Villa Spätsommer“	Naundorfer Straße 11, 04860 Torgau	Barbara Dersinske	03421 7762220	barbara.dersinske@volkssolidaritaet.de
Seniorenheim				
Seniorenheim der Volkssolidarität	Martin-Luther-Ring 15, 04860 Torgau	Kerstin Veit	03421 77620	heimleitung-torgau@volkssolidaritaet.de
Kita				
Kita „Käthe Kollwitz“ (inkl. Hort)	Straße der Jugend 13a, 04860 Torgau	Pia Röttsch	03421 9005914	kita-torgau@volkssolidaritaet.de

E-Mail-Adressen und weitere Informationen zu den Einrichtungen finden Sie im Internet unter: www.vs-torgau.de

Sommer im Mitgliederverband

Sport verbindet Jung und Alt

Motto des gemeinsamen Sportfestes der Ortsgruppe Audenhain und der Kinder- und Jugendfeuerwehr in Audenhain am 7. Juli 2023. Die Veranstaltung wurde seitens der „enviaM-Gruppe“ im Rahmen der Sponsoringfibel mit 500 Euro gefördert. **Wir sagen herzlich ...**

Danke



Reisezeit bei der Volkssolidarität

Viele unserer Ortsgruppen planen Fahrten zu schönen Zielen unserer näheren und weiteren Heimat.

Eine Kaffeereise führte die Ortsgruppe Torgau I nach Brandenburg. Dort liegt ein Schloßchen der besonderen Art. Man muss es einfach gesehen haben! Es ist ein Märchenschloß, Tempel, Spiegelsaal, Müllkippenpark, Wunderstein, Räuberhöhle, Irrgarten, Theater, Café u.v.m.

Aus Tellern, Tassen, Knöpfen und anderen Dingen wurde es erbaut. Der Schlossherr Steffen erschuf mit eigenen Händen aus kleinen Betonkugeln dieses besondere Bauwerk. Die einzelnen Dinge wurden mit Kleber an die Wände gebracht. Beim Anblick dieses Wunderwerks stellt man sich die Frage: Genie oder verrückt? Von sich sagt der Chef: Nur ich, sonst keiner schuftet täglich ganz alleine, doch werde ich mal fertig sein? Nee, fertig werde ich wohl nie, egal, bin trotzdem ein Genie! Ist mir wurscht, auch wenn ihr lacht, denn bin ich tot – ist's doch vollbracht.

Boys und Girls Day 2023



Wir haben Jungen und Mädchen im Rahmen dieser Zukunftstage im April einen Einblick in unsere Arbeitsbereiche gewährt.

Neben den Berufsinformationstagen bietet der Boys und Girls Day eine gute Möglichkeit bei uns in die ambulante sowie stationäre Pflege oder den Bereich Kita „reinzuschnuppern“.

Weitere Informationen gibt es unter:
www.vs-torgau.de/karriere

Ferienjobs bei der Volkssolidarität (ab 14 Jahren)

Ihr habt Freude am Umgang mit Menschen oder bereits Interesse an einer Ausbildung in der Pflege?

Dann bewirbt Euch für die kommenden Herbstferien für einen Ferienjob innerhalb unseres Seniorenheimes in den Bereichen Pflege und Betreuung.

Anfragen gehen an: torgau-oschatz@volkssolidaritaet.de



GUTES IM SINN.



20 Jahre Seniorenheim der Volkssolidarität

Am **3. Juni 2003** wurde der Neubau des Seniorenheimes der Volkssolidarität in Torgau fertiggestellt und feierlich übergeben. Der Bau des Seniorenheimes war das erste Großprojekt des Regionalverbandes nach der Wende und des Umstrukturierungsprozesses nach 1990. Auf dem einstigen Gelände der Kindertagesstätte des Torgauer Flachglaskombinates - am Standort Martin-Luther-Ring - wurde im November 2001 der Grundstein für das neue Objekt gelegt. Der Neubau wurde damals zu 80 Prozent von Bund, Land und Landkreis gefördert.

Am **2. Mai 2023** begrüßte Karin Georg, damals wie heute Vorstandsvorsitzende der Volkssolidarität Torgau, Heimbewohner:innen und Mitarbeiter:innen mit einer kleinen Festrede anlässlich der „Geburts-

tagsfeier“ zum 20. Jubiläum. Nach dem Kaffeetrinken sorgte Franky Pflug für gute Unterhaltung. Mit seinem bunten Musikprogramm wusste der Alleinunterhalter aus Wittenberg, die Bewohner zu animieren. Bei Tanz und Gesang kam keine Langeweile auf. Beim gemeinsamen Abendessen schwelgte man in Erinnerungen und bestaunte Bildmaterial der letzten 20 Jahre.

Unser Seniorenheim liegt im Herzen von Torgau, direkt am wunderschönen Stadtpark und in unmittelbarer Nähe zur Elbe. Seit nunmehr 20 Jahren bieten wir insgesamt 60 Bewohnerinnen und Bewohnern ein würde- und respektvolles Zuhause, unter Berücksichtigung der jeweiligen Bedürfnisse und größtmöglicher Selbstständigkeit. Gemütliche Aufenthaltsmöglichkeiten bieten sich im gesamten Haus und natürlich in den liebevoll angelegten Außenanlagen. Vor allem der „Garten der Sinne“ und die freundlich gestaltete Cafeteria laden jederzeit zum Verweilen ein. Qualifizierte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen gewährleisten eine, auf individuelle Wünsche und Bedürfnisse abgestimmte, fachgerechte Pflege und Betreuung. Regelmäßig werden den Bewohnern vielfältige Aktivitäten im therapeutischen und kulturellen Bereich geboten, wie z. B. Gedächtnistraining, Gruppen- und Einzelbetreuung, Bastel-

Spiel- und Gesprächsrunden, Kochen und Backen, aber auch regelmäßige Gottesdienste sowie Spazierfahrten und vielfältige kulturelle Veranstaltungen und Feste sowie jahreszeitliche Veranstaltungen.

Direkt im Haus werden Friseur und Fußpflege angeboten sowie eine hauseigene Wäscherei.



Kontakt:

Seniorenheim der Volkssolidarität
 Martin-Luther-Ring 15, 04860 Torgau
Tel.: 03421 7762-0
Fax: 03421 7762-106
Mail: seniorenheim-torgau@volkssolidaritaet.de

Die KITA Käthe Kollwitz berichtet

Märchenfest

Unter dem Motto „Es war einmal...“ waren am 23. Juni 2023 alle Kinder und deren Familien zum ersten gemeinsamen sommerlichen Märchenfest eingeladen. Geschäftsführerin Brit Gruhne begrüßte zu Beginn alle Gäste und Kolleg:innen der Kita. Die 4. Klassen, aus dem Hortbereich, gestalteten das Märchen „Der Wolf und die 7 Geißlein“. In den Pausen übernahmen die Kindergartenkinder: sangen das Lied vom Dornröschen, 7 Zwerglein und das Schneewittchen wurden auch gesichtet sowie viele weitere Märchenfiguren.



Die Mitmachstände, wie Dosenwerfen, Zauberstab und Krone basteln, Märchenraten etc. waren liebevoll vorbereitet. Für das leibliche Wohl sorgte das Erzieher-Team aus dem Krippenbereich! Auch der anhaltende Regenschauer am späten Nachmittag konnte der guten Stimmung nichts anhaben.



Kindertag bei uns

Zum Internationalen Kindertag hatte sich das Team unserer Kita etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Pünktlich 9 Uhr starteten die Krippenkinder mit ihren Erzieherinnen zum Picknick am Hafen. Viel zu schnell verging die Zeit, doch das Mittagessen wartete bereits in der Kita. Für unsere Kindergartenkinder begann um 8 Uhr die Wanderung zum Spiel- und Sportpark auf dem ehemaligen LAGA-Gelände.

Hier wurde gemeinsam gefrühstückt, gespielt, geklettert und getanzt - eine sonnige Kindertagsparty gefeiert. Das Mittagessen fand ebenfalls an der frischen Luft, im Kindergarten, statt. Zum Abschluss fuhr um 14 Uhr der Eiswagen vom Carpe Diem Eiscafe vor. Die Mitgliedergruppe „Junge Generation der Volkssolidarität“ spendierte für alle KITA-KINDER das Eisvergnügen! Übrigens: Mit den neongrünen WARNWESTEN vom Landesverband der Volkssolidarität Sachsen waren unsere Kita-Kinder nicht zu übersehen.

Kindergartenolympiade am 14. Juni im Hafenstadion

Knapp 275 Vorschulkinder aus 24 Kitas der Region Torgau haben am 14. Juni an der Kindergartenolympiade im Hafenstadion teilgenommen. Natürlich waren auch die Vorschulkinder unserer Kita Käthe Kollwitz mit am Start. Gemeinsam mit den Erzieherinnen und dem KSB-Maskottchen Theo wurde sich erwärmt und der Staffelwettbewerb gemeistert. Es war für alle ein tolles Erlebnis zum Abschluss der Vorschulzeit.

Wir wünschen unseren diesjährigen VORSCHULKINDERN noch alles Gute zum Schulstart!



Rückblick auf das Sommerfest der Volkssolidarität

Unser traditionelles Sommerfest am 1. Juli für die gesamte Familie war mal wieder ein voller Erfolg! Pünktlich um 14 Uhr wurde das Fest der Volkssolidarität durch unsere Vereinsvorsitzende Karin Georg und unsere Geschäftsführerin Brit Gruhne im Garten des Seniorenheimes Martin-Luther-Ring eröffnet. Torgaus Oberbürgermeister Henrik Simon ließ es sich nicht nehmen, bei diesem großen Sommerfest vorbei zu schauen und ebenfalls ein paar Worte an die zahlreichen Gäste zu richten.

Für jeden hatte das Programm etwas zu bieten: ein Erlebnisparkours „Alter & Demenz“, den unsere Auszubildenden aus der Pflege gestalteten, eine Spielstraße mit Hüpfburg und Kinderschminken auf dem Vorplatz der Bastion 7, Leckeres vom Grill, eine Cocktailbar sowie Rundgänge durch das Seniorenheim. Neben dem Sommerfest wurde auch das 20-jährige Bestehen unseres Seniorenheims im Martin-Luther-Ring 15 gemeinsam mit den Heimbewohnern und deren Angehörigen gefeiert.

Erster Höhepunkt des Nachmittags war der Auftritt der Vorschul- und Hortkinder unserer Kindertagesstätte Käthe Kollwitz gemeinsam mit ihren Erzieherinnen. Mit tollen Kostümen, Tanz und Gesang begeisterten sie das Publikum. Für gute Stimmung sorgten auch die Musiker der Oldie-Live-Band. Der Auftritt der Schäfer Familie bildete den krönenden Abschluss für unsere Mitglieder und Gäste aus Torgau und dem Umland. Ur-Schäfer Uwe Erhardt gab, natürlich barfuß, mit seiner Frau Angela Wiedl und Tochter Gina



zünftige Melodien aber auch besinnliche Töne aus dem Alpenland zum Besten.

In diesem Jahr wurde parallel zu unserem Sommerfest auch die Bastion 7 als „Sozialer Ort“ eingeweiht. Die „Bastion VII“ war Teil des ehemaligen Hauptwerkes der Landes-Haupt-Festung und zählt zu einem noch erhaltenen Abschnitt der

historischen Befestigung aus der Zeit der Napoleonischen Kriege. Die Stadt Torgau hatte das historische Gemäuer im Rahmen der Landesgartenschau saniert sowie restauriert und nach der Ausstellung Ende 2022 an uns zur Betreuung übergeben. Die Bastion 7 soll ein Ort der Begegnung und Beteiligung für alle Generationen in und um Torgau werden. Zum Aufbau dieser Strukturen erhalten wir seit April 2023 bis Dezember 2024 eine Förderung als „Sozialer Ort“ seitens des Freistaat Sachsen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Vielen Dank an alle Gäste und Sponsoren sowie an das großartige Engagement des gesamten VS Teams!



Weitere Informationen zur Bastion 7 finden Sie unter:

www.vs-torgau.de/bastion-7
www.instagram.com/vs.bastion.7



Rätseln Sie mit und gewinnen Sie!

Gewinnen Sie mit etwas Glück einen Gutschein für eine Tagesfahrt bzw. Ortsgruppenausflug.

Senden Sie die Anzahl der versteckten Wörter an:

Volkssolidarität
Regionalverband Torgau-Oschatz e. V.
Schlachthofstraße 12
04860 Torgau

Einsendeschluss ist der 20.10.2023.

Der Gewinner wird namentlich bekanntgegeben.



V	S	W	C	H	O	P	G	Z	Q	O	Y	O	-	Y	D	O	T	N	E	E	B			
N	O	A	G	G	X	L	A	Y	Q	B	Q	C	N	V	N	-	P	T	V	Q				
O	M	N	K	G	K	P	-	M	K	R	-	D	G	T	F	T	X	I	T	R	V			
I	M	D	N	P	F	W	N	R	R	Y	B	M	L	S	M	Z	G	P	A	E	T			
T	E	E	T	E	D	Y	R	R	H	T	N	U	A	U	J	H	A	K	T	D	S			
A	R	R	K	Q	N	T	M	Z	P	U	X	P	T	R	Z	B	T	Z	S	N	N			
R	F	G	Y	N	E	R	A	B	P	-	R	D	G	X	T	C	T	N	S	A	E			
E	E	R	S	I	E	W	S	U	A	S	D	E	I	L	G	T	I	M	G	N	I			
N	S	X	I	R	E	D	N	A	N	I	E	T	I	M	R	M	R	N	I	D				
E	T	P	B	W	F	T	M	Q	E	L	H	I	Y	B	I	S	H	N	U	E	E			
G	W	P	O	Q	T	H	I	V	R	X	R	H	D	W	S	K	C	T	N	R	G			
-	B	E	T	R	E	U	T	E	S	-	W	O	H	N	E	N	A	L	G	Ü	E			
E	A	J	-	E	T	V	R	B	W	R	I	R	S	C	Y	E	N	G	E	F	L			
G	E	H	C	I	L	T	M	A	N	E	R	H	E	G	-	H	Z	P	G	J	F			
N	N	E	R	O	I	N	E	S	M	I	E	H	N	E	R	O	I	N	E	S	P			
U	B	A	S	T	I	O	N	I	G	E	I	D	G	M	J	T	U	Y	B	Q	M			
J	A	-	S	K	D	T	Z	R	M	S	O	-	E	O	J	Y	Q	R	M	L	L			
W	R	D	N	A	B	R	E	V	S	T	R	H	A	F	L	H	O	W	A	U	Z			
L	R	M	O	N	Y	K	B	G	C	Z	N	X	C	G	L	J	Y	X	Q	S	F	E		
P	Y	P	T	H	N	T	Ä	T	I	R	A	D	I	R	A	D	I	O	S	S	K	L	O	V
K	I	N	D	E	R	T	A	G	E	S	S	T	Ä	T	T	E	F	R	I	-	Y			
K	S	B	M	C	Z	U	D	Z	Z	M	L	L	U	J	E	C	Z	V	K	C	U			



Wir nehmen uns Zeit für Sie und heißen Sie

HERZLICH WILLKOMMEN im hörpunkt.

- Kostenloses PROBETRAGEN**
- MINI-HÖRSYSTEME** zum Null-Tarif
- 6 Jahre** kostenfreier Service
- Hausbesuche**

MARKEN-BATTERIEN
6 Stück, nur € **3,-**



KOSTENLOSER HÖRTEST

Hörpunkt Heise

Bahnhofstraße 12 • 04860 Torgau • Tel. 03421 901166

www.hoerpunkt.com